

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1989-1990**

23 MEI 1990

**Ontwerp van wet houdende begrotingsbepalingen**

**ONTWERP OVERGEZONDEN  
DOOR DE KAMER  
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

**TITEL 1***Bepalingen houdende sociale maatregelen***HOOFDSTUK I****Begrotingsmaatregelen****Artikel 1**

In artikel 1 van de programmawet van 22 december 1989 worden de bedragen « 97 484,0 » en « 29 381,0 » vervangen door de bedragen « 95 093,0 » respectievelijk « 27 272,0 ».

**R. A 15047***Zie :***Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :  
1158 (1989-1990) :**

- N° 1 : Ontwerp van wet.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Verslag (Commissie Volksgezondheid en Leefmilieu).
- N° 4 : Amendementen.
- N° 5 : Verslag (Commissie Financiën).
- N° 6 : Verslag (Commissie Infrastructuur).
- N° 7 : Verslag (Commissie Sociale Zaken).
- N° 8 : Tekst aangenomen door de Commissies.

**Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :**  
21 en 23 mei 1990.

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1989-1990**

23 MAI 1990

**Projet de loi portant des dispositions budgétaires**

**PROJET TRANSMIS  
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS**

**TITRE 1<sup>er</sup>***Dispositions en matière sociale***CHAPITRE I<sup>er</sup>****Mesures budgétaires****Article 1<sup>er</sup>**

A l'article 1<sup>er</sup> de la loi-programme du 22 décembre 1989, les montants « 97 484,0 » et « 29 381,0 » sont remplacés respectivement par les montants « 95 093,0 » et « 27 272,0 ».

**R. A 15047***Voir :***Documents de la Chambre des Représentants :  
1158 (1989-1990) :**

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Rapport (Commission Santé publique et Environnement).
- N° 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport (Commission Finances).
- N° 6 : Rapport (Commission Infrastructure).
- N° 7 : Rapport (Commission Affaires sociales).
- N° 8 : Texte adopté par les Commissions.

**Annales de la Chambre des Représentants :**  
21 en 23 mai 1990.

**Art. 2**

§ 1. Een bedrag van 1 670 miljoen frank wordt afgenoem van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen die voor het jaar 1990 worden toegewezen aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

Dit bedrag wordt toegekend aan de sector uitkeringen van de algemene regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering ten einde gedeeltelijk het nadelig saldo over het jaar 1990 van deze sector te dekken.

§ 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het in § 1 bedoelde bedrag in schijven over te dragen volgens de kasbehoeften en binnen de perken van de beschikbare middelen van de betrokken sociale zekerheidsinstellingen.

**Art. 3**

In artikel 3, § 1, van de programmawet van 22 december 1989 wordt het bedrag « 750 miljoen » vervangen door « 1 750 miljoen ».

**Art. 4**

§ 1. Een bedrag van 2 500 miljoen frank wordt afgenoem van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen die voor het jaar 1990 worden toegewezen aan het Fonds voor beroepsziekten. Dit bedrag wordt toegekend aan de regeling der pensioenen voor werknemers ten einde de koppeling van de pensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn te realiseren.

§ 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het in § 1 bedoeld bedrag in schijven over te dragen volgens de kasbehoeften en binnen de perken van de beschikbare middelen van de betrokken sociale zekerheidsinstellingen.

**HOOFDSTUK II****Pensioenen - Rijkstoelage aan de pensioenregeling voor werknemers****Art. 5**

In afwijking van de bepalingen van artikel 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en van artikel 19 van het koninklijk besluit nr 415 van 16 juli 1986 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de werknemerspensioenen, wordt het bedrag van de Rijkstoelage bestemd voor de pensioenregeling voor werknemers voor 1987 beperkt tot een bedrag van 52 311 miljoen frank, onverminderd de

**Art. 2**

§ 1. Un montant de 1 670 millions de francs est prélevé du produit des cotisations de sécurité sociale attribuées pour l'année 1990 à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Ce montant est affecté au secteur indemnités du régime général d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité pour couvrir en partie le mal de l'année 1990 de ce secteur.

§ 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à transférer le montant visé au § 1<sup>er</sup> par tranches selon les besoins de trésorerie et dans les limites des disponibilités des organismes de sécurité sociale concernés.

**Art. 3**

A l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi-programme du 22 décembre 1989, le montant « 750 millions » est remplacé par « 1 750 millions ».

**Art. 4**

§ 1. Un montant de 2 500 millions de francs est prélevé du produit des cotisations de sécurité sociale attribuées pour l'année 1990 au Fonds des maladies professionnelles. Ce montant est affecté au régime de pension des travailleurs salariés pour réaliser la liaison des pensions à l'évolution du bien-être général.

§ 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à transférer le montant visé au § 1<sup>er</sup> par tranches selon les besoins de trésorerie et dans les limites des disponibilités des organismes de sécurité sociale concernés.

**CHAPITRE II****Pensions - Subvention de l'Etat au régime de pension des travailleurs salariés****Art. 5**

Par dérogation aux dispositions de l'article 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, et de l'article 19 de l'arrêté royal n° 415 du 16 juillet 1986 modifiant certaines dispositions en matière de pension pour travailleurs salariés, le montant de la subvention de l'Etat destinée au régime de pension des travailleurs salariés pour 1987 est limité à 52 311 millions de francs, sans préjudice des dépenses qui sont

uitgaven die ten laste vallen van de Staat met toepassing van artikel 6, tweede en vierde lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, van artikel 104 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977/1978, en van artikel 8, 1°, van het koninklijk besluit n° 95 van 28 september 1982 betreffende het brugrustpensioen voor werknemers.

#### Art. 6

In afwijking van de bepalingen van artikel 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en van artikel 150 van de programmawet van 30 december 1988 en onverminderd de uitgaven die ten laste vallen van de Staat met toepassing van artikel 6, tweede en vierde lid, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en van artikel 104 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977/1978, enerzijds, en in afwijking, anderzijds, van artikel 10, eerste lid, van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, worden de bij artikel 26, van voormelde wet van 29 juni 1981 en bij artikel 10, eerste lid, van voormelde herstelwet van 22 januari 1985 bedoelde uitgaven ten laste van de Staat ten voordele van de pensioenregeling voor werknemers voor het jaar 1988 vastgesteld op respectievelijk 57 664,4 miljoen frank en 2 046 miljoen frank.

#### Art. 7

In artikel 252 van de programmawet van 22 december 1989, worden de woorden « van 59 217,2 miljoen frank » vervangen door de woorden « van 56 718 miljoen frank ».

### HOOFDSTUK III

#### **Wijziging van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces**

#### Art. 8

In artikel 4 van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, gewijzigd bij artikel 70 van de wet van 22 januari 1985 en bij artikel 142 van de programmawet van 22 december 1989, wordt een paragraaf 3 ingevoegd, luidend als volgt :

à charge de l'Etat en application de l'article 6, alinéas 2 et 4, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, de l'article 104 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977/1978 et de l'article 8, 1°, de l'arrêté royal n° 95 du 28 septembre 1982 relatif à la prépension de retraite pour travailleurs salariés.

#### Art. 6

Par dérogation aux dispositions de l'article 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et de l'article 150 de la loi-programme du 30 décembre 1988 et sans préjudice des dépenses qui sont à charge de l'Etat en application de l'article 6, alinéas 2 et 4, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et de l'article 104 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977/1978, d'une part, et par dérogation, d'autre part, à l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, les dépenses à charge de l'Etat au profit du régime de pension pour travailleurs salariés visées par l'article 26 de la loi précitée du 29 juin 1981 et par l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de redressement précitée du 22 janvier 1985, sont fixées pour l'année 1988 à respectivement 57 664,4 millions de francs et 2 046 millions de francs.

#### Art. 7

A l'article 252 de la loi-programme du 22 décembre 1989, les mots « de 59 217,2 millions de francs » sont remplacés par les mots « de 56 718 millions de francs ».

### CHAPITRE III

#### **Modification de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes**

#### Art. 8

Dans l'article 4 de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, modifié par l'article 70 de la loi du 22 janvier 1985 et par l'article 142 de la loi-programme du 22 décembre 1989, il est inséré un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. In afwijking van § 1, eerste lid, wordt het aantal stagiairs beperkt tot een percentage van de personeelsbezetting en wordt voor de berekening van het aantal personeelsleden en het aantal stagiairs rekening gehouden met het daarmee overeenstemmend aantal voltijdse dienstbetrekkingen.

Dit percentage, dat niet lager mag zijn dan 2 % van het personeelsbestand van de administratie vanaf 1 januari 1990 en dan 1 % vanaf 1 januari 1991, wordt bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgelegd. Het kan per instelling van openbaar nut gedifferentieerd worden in functie van de specifieke toestand van de instellingen van openbaar nut alsmede van de toestand van de arbeidsmarkt.

Onverminderd de voorwaarden bepaald in artikel 1, eerste lid, moeten de kandidaten voor een stage in een administratie sedert ten minste twaalf maanden werkzoekende zijn en mogen zij geen beroepsarbeid verricht hebben gedurende ten minste twaalf maanden in de loop van de vijftien maanden die hun indienstneming voorafgaan.

De in uitvoering van het eerste tot het derde lid genomen koninklijke besluiten zijn van rechtswege van toepassing op de instellingen van openbaar nut, zonder dat de adviezen moeten worden gevraagd of dat moet worden gewacht op de voorstellen van de beheersorganen die in de wets- of reglementsbepalingen worden voorgeschreven. »

#### Art. 9

Ten aanzien van de stagiairs die op de datum van inwerkingtreding van deze wet in een administratie zijn tewerkgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 en volgende van het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, blijven de bepalingen gelden die vóór de inwerkingtreding van deze wet van toepassing waren.

« § 3. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, le nombre de stagiaires est limité à un pourcentage de l'effectif des agents, en prenant en considération, pour le calcul du nombre d'agents et du nombre de stagiaires, le nombre correspondant d'emplois à temps plein.

Ce pourcentage, qui ne peut être inférieur à 2 % de l'effectif du personnel de l'administration à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1990 et à 1 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1991, est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Il peut être différencié par organisme d'intérêt public en fonction de la situation spécifique des organismes d'intérêt public ainsi que de la situation du marché de l'emploi.

Sans préjudice des conditions prévues à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les candidats au stage dans une administration doivent être demandeurs d'emploi depuis douze mois au moins et ne peuvent avoir exercé d'activité professionnelle pendant douze mois au moins au cours des quinze mois qui précèdent leur engagement.

Les arrêtés royaux pris en exécution des alinéas 1<sup>er</sup> à 3 sont applicables de plein droit, sans qu'il faille solliciter les avis ou attendre les propositions des organes de gestion prescrits par les dispositions légales ou réglementaires, aux organismes d'intérêt public. »

#### Art. 9

En ce qui concerne les stagiaires qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont occupés dans une administration conformément aux dispositions de l'article 4 et suivants de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, les dispositions applicables avant l'entrée en vigueur de la présente loi demeurent d'application.

**TITEL II**

*Bepalingen inzake volksgezondheid  
en gehandicaptenbeleid*

**HOOFDSTUK I****Instituut voor veterinaire keuring****Afdeling 1**

*Reserves van het Instituut voor veterinaire keuring*

Art. 10

Het Instituut voor veterinaire keuring stort uiterlijk op 1 september 1990 uit zijn reserves een bedrag van 800 000 000 frank aan de Schatkist.

**Afdeling 2**

*Financiering van het Instituut  
voor veterinaire keuring*

Art. 11

De bepalingen van het koninklijk besluit van 25 januari 1989 betreffende de rechten bestemd om de kosten te dekken van keuringen, gezondheidsonderzoeken en -controles van slachtvlees, vlees van gevogelte en vis, hebben kracht van wet.

**HOOFDSTUK II****Rijksfonds voor sociale reclassering  
van de minder-validen**

Art. 12

In artikel 24, § 1, tweede lid, van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, ingevoegd bij artikel 46 van de programmwet van 6 juli 1989, worden de woorden « In 1989 » vervangen door de woorden « In 1989 en 1990 ».

**TITRE II**

*Dispositions en matière de santé publique  
et de politique des handicapés*

**CHAPITRE I<sup>er</sup>****Institut d'expertise vétérinaire****Section 1<sup>re</sup>**

*Réserves de l'Institut d'expertise vétérinaire*

Art. 10

L'Institut d'expertise vétérinaire verse au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre 1990 un montant de 800 000 000 de francs de ses réserves au Trésor.

**Section 2**

*Financement de l'Institut  
d'expertise vétérinaire*

Art. 11

Les dispositions de l'arrêté royal du 25 janvier 1989 relatif aux droits destinés à couvrir les frais résultant des expertises, des examens et contrôles sanitaires de la viande de boucherie, de la viande de volaille et du poisson, ont force de loi.

**CHAPITRE II****Fonds national de reclassement  
social des handicapés**

Art. 12

A l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, inséré par l'article 46 de la loi-programme du 6 juillet 1989, les mots « En 1989 » sont remplacés par les mots « En 1989 et 1990 ».

**TITEL III***Diverse bepalingen***HOOFDSTUK I****Regie van telegrafie en telefonie**

Art. 13

De Regie van telegrafie en telefonie zal vóór 1 september 1990 aan de Staat een bedrag van 1 miljard frank betalen als vergoeding voor monopolierechten op de activiteiten uitgeoefend tijdens de jaren voorafgaand aan de door artikel 208 van de wet van 30 december 1988 ingevoerde jaarlijkse monopolievergoeding.

**HOOFDSTUK II****Nationale Loterij**

Art. 14

Ten bate van de Schatkist wordt op de winsten van de Nationale Loterij 2,3 miljard frank afgehouden ten laste van de winsten van het jaar 1990.

Brussel, 23 mei 1990.

*De Voorzitter van de  
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Ch.-F. NOTHOMB

*De Secretarissen,*

A. BOURGEOIS  
Y. HARMEGNIES

**TITRE III***Dispositions diverses***CHAPITRE I<sup>er</sup>****Régie des télégraphes et des téléphones**

Art. 13

La Régie des télégraphes et des téléphones payera à l'Etat avant le 1<sup>er</sup> septembre 1990 un montant de 1 milliard de francs à titre d'indemnité pour droits de monopole relatifs aux activités exercées pendant les années précédant l'instauration d'une indemnité annuelle pour droits de monopole prévue par l'article 208 de la loi du 30 décembre 1988.

**CHAPITRE II****Loterie nationale**

Art. 14

Sont prélevés, au profit du Trésor, sur les bénéfices de la Loterie nationale, 2,3 milliards de francs à charge des bénéfices de l'année 1990.

Bruxelles, le 23 mai 1990.

*Le Président de la  
Chambre des Représentants,*

Ch.-F. NOTHOMB

*Le Secrétaires,*

A. BOURGEOIS  
Y. HARMEGNIES